

Distr.: General
29 June 2007
Arabic
Original: Spanish

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد
الأسماء الجغرافية
نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس
البند ١٥ أ من جدول الأعمال المؤقت*
المعالم التي تتعدى سيادة البلد الواحد: السياسات
والإجراءات والترتيبات التعاونية

موجز الأسماء الجغرافية للحدود الوطنية: الجزء الأول

مقدم من شيلي**

موجز***

تقدم وزارة العلاقات الخارجية في شيلي، عن طريق المديرية الوطنية للمناطق والحدود الوطنية الدراسة المعنونة "موجز الأسماء الجغرافية للحدود الوطنية: الجزء الأول" في مؤتمر الأمم المتحدة التاسع المعني بتوحيد الأسماء الجغرافية.

ترد الأسماء الجغرافية للحدود في الوثائق الرسمية التي قدمتها على التوالي كل من الأرجنتين وبوليفيا وبيرو، من خلال المعاهدات والبروتوكولات والأحكام والقوانين والخطط، وغيرها من الوثائق الرسمية، بما فيها المذكرات النهائية، القانونية - التقنية، وخرائط التضاريس ذات المعالم المحددة.

* E/CONF.98/1.

** أعدته المديرية الوطنية للمناطق والحدود الوطنية؛ وزارة العلاقات الخارجية، شيلي.

*** يصدر النص الكامل للوثيقة باللغة الإسبانية وحدها بوصفه الوثيقة E/CONF.98/60/Add.1.



وقامت اللجنة الشيلية المعنية بالحدود من خلال اللجان المشتركة التي أنشأتها البلدان المتجاورة، المشار إليها، برسم خرائط مشتركة رسمت فيها الحدود الدولية فضلا عن شريط من الأرض يبلغ عرضه زهاء ٥ كيلومترات على كلا جانبي الحدود، وكتبت فوقه جميع الأسماء الجغرافية الواردة في الوثائق المشار إليها أعلاه.

والهدف من هذه الدراسة هو التعريف بالأسماء الجغرافية الرسمية الموجودة في الأراضي الشيلية، والمتاخمة للحدود مع الأرجنتين. ومن بين الـ ١٥ قسما التي قامت لجنة الحدود المشتركة بقسمة المنطقة الموجودة بين شيلي والأرجنتين إليها، لم تقدم إلا ٨ أقسام فقط تناظر ما ورد في المذكرات النهائية القانونية - التقنية وخرائط التضاريس ذات الصلة.

ومرفق قائمة الأسماء الجغرافية في الإقليم الوطني، الموجودة في الأقسام الأول إلى الثامن بالمنطقة الواقعة بين شيلي والأرجنتين. أما بقية أقسام الحدود الدولية مع الأرجنتين (الأقسام التاسع إلى الخامس عشر) فلا تزال خرائطها قيد الإعداد.

وستضاف في المنشورات المقبلة قوائم الأسماء الجغرافية الرسمية الشيلية في مناطق الحدود المتاخمة للحدود مع بوليفيا وبيرو.